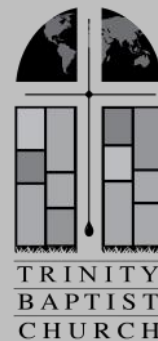


WELCOME



TRINITY BAPTIST CHURCH – Sep. 24, 2023

Knowing God, Touching Lives

“By this everyone will know that you are my disciples,
if you love one another

“你們若有彼此相愛的心、眾人因此就認出你們是我的門徒了。”

[John 約翰福音 13:35]

Welcome to the Sanctuary – In-Person and Live-Stream Services and Simultaneous Mandarin Translation

歡迎來到大堂聚會-面對面，現場直播及普通話同步翻譯崇拜

Welcome to worship in our sanctuary. We are delighted you can join us today.
Our services are available in-person or online.

We invite you to stay after the service for refreshments in our gym.

- Our services offer simultaneous Mandarin translation. **Please bring your cellphone and earbuds to access the translation in our sanctuary.**
- Information is available at the Welcome Centre in the foyer or on our church website.
- A printed English/Chinese script of the sermon is available in the foyer and on our church website.

歡迎您今天和我們一起來敬拜主。我們的崇拜有現場和線上的。
崇拜後邀請您到體育室一起享用茶點。

- 我們的崇拜提供有普通話的同步翻譯。請您攜帶自己的手機和耳機來使用此系統。
- 歡迎中心或教會網站可取得使用方法的相關訊息。
- 兩堂崇拜都備有紙本英文講道的中文翻譯稿，教會網站也可下載。



We acknowledge that the land on which we gather is the unceded territory of the Coast Salish Peoples, including the territories of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

**“Having loved his own who were in the world,
he now showed them the full extent of his love.”**

“我怎樣愛你們、你們也要怎樣相愛。”

[John 約翰福音 13:1b] [NIV 1984 edition]

Call to Worship 宣召

Worship Songs 詩歌敬拜

“Above All” 超乎一切

Hymn#2 “Come Thou Fount of Every Blessing” 萬福恩源

“Lead Me to the Cross” 領我就十架

“Here is Love” 主的愛

Offering Song 奉獻詩歌 “Multiply Your Love”

Church Family News 家事分享

Children's Moment 兒童時刻

Pastoral Prayer 禱告

Scripture Reading 讀經 John 約翰福音 13:31-35

Sermon 證道 “The New Command” – Pastor Callum

Song of Response 回應詩歌 Hymn#284 “They'll Know We Are Christians by Our Love”
眾人就知道我們是基督徒

Closing Prayer 結束禱告

offerings will be received in the offering
plates in the narthex 前廊備有奉獻盤



A blessed Mid-Autumn
Festival to everyone.

May you know the
Lord's grace this
special season.

Christmas Shoeboxes

Collection Week

November 13-19, 2023



Shoeboxes are available
for pick up in the gym
starting next Sunday.
For more Information
contact: Nieves Reyes

vesreyes@yahoo.com

聖誕鞋盒下周起開始發送，詳情請洽Nieves.

Second Service Moves To 11:00 AM

第二堂主日崇拜改至11點開始

Next Sunday, October 1, our second service
will start at 11:00 am. Thank you to everyone
who continues to serve in so many ways on
Sundays.

10月1日號主日開始，第二堂崇拜將改至11點開
始。感謝您持續的服事。



The library now will be open
Sunday mornings from 10 a.m.
to 11 a.m. Alice and Audrey
are help to help you borrow
books and DVDs

圖書館即日起每周日 10-11 點將開
放借書和光碟。

THIS WEEK 本週活動

SUNDAY

- Basketball 1:15-3:15pm 籃球
- Volleyball 3:15-5:45pm 排球

MONDAY

- Sports Fellowship 6pm
週一晚運動之夜

WEDNESDAY

- Online Mandarin Prayer 10am
線上國語禱告會
- Pickleball 6pm 匹克球

THURSDAY

- TBC Seniors Fellowship 1:30pm in the gym 週四長輩團契 在體育室

FRIDAY

- Youth, Alpha & Mandarin Discipleship 7pm 青少年、啟發、國語門訓
(dinner for these at 6pm 晚餐6點)

SATURDAY

- Online English Prayer 10pm
- New Life Fellowship (online) 7pm
新生命團契(線上)，請聯繫松嵩或 Lia

TBC LIFE 教會生活

Midweek Devotion 週三線上靈修

Each Wednesday, a brief devotion and prayer video is posted on the website. We invite you to view this .

歡迎到教會網頁擊點Devotions觀看週三的線上靈修

TBC Youth 青少年小組週五晚活動 - 6-9 pm Friday.

Trinity Baptist Church offers an exciting program that is open to youth grade 8-12.

Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎8至12年級青少年一起來參加週五晚活動

TBC Young Adults 年輕人小組 - 6 pm Sunday.

If you are between ages 18 to 25, please join us for fun, fellowship, and discussion on all sorts of topics! Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎18-25歲年輕人一起來參加週日晚活動，詳情請聯繫 Silas傳道

**For detailed information,
please visit our website or contact the church office.**

詳情請見教會網站或聯絡教會辦公室。

Memory Verse

[1 John 約翰一書 2:10]

"Anyone who loves their brother and sister lives in the light, and there is nothing in them to make them stumble."

“愛弟兄的就是住在光明中、
在他並沒有絆跌的緣由。”

Looking Ahead To Baptism And Membership

受洗和會員班

Our next Baptism services will be Sunday, November 26. Baptism and membership classes will begin on **October 22**. Please speak to one of the pastors to find out more. 下次洗禮將會是在11月26日進行。受洗班和會員班也將在10/22開始，詳情請聯繫任何一位牧師。

Prayer 代禱

Please contact us at
prayer@tbcvancouver.ca

We promise to treat all prayer requests with discretion and in confidence according to your wishes.

代禱需求，請寄到上面電郵地址，

所有代禱事項必定保密。

Small Groups Fellowship 小組團契

Small groups are an excellent way to share the journey of faith. We were never meant to do this alone! Please contact Pastor Lee if you are interested in finding a group. Please contact Pastor Doris if you are interested in finding a Mandarin language group.

小組是分享信仰旅程的好方式，我們從不需要一個人！如果你有興趣參加小組，請聯繫Lee牧師。如果想參加說國語的小組請聯繫 Doris牧師。

For sermon notes and discussion questions, please visit our church website.

證道大綱及討論問題請參訪教會網站

Acts 2:42 Night 使徒行傳 2:42 之夜

They devoted themselves to the apostles' teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer.

都恆心遵守使徒的教訓、彼此交接、擘餅、祈禱。

Come and join us this Fall on Fridays at Trinity. We are calling this 'Acts 2:42 Night'. Come and learn more about Jesus. The whole family is welcome. 這個秋季周五晚上歡迎全家一起來參加"使徒行傳 2:42之夜"來認識耶穌。

Things to do 做甚麼:

- ◇ Youth Activity 青年活動
- ◇ Kids Activity 孩童活動
- ◇ Mandarin Alpha 國語啟發課程
- ◇ English Alpha 英語啟發課程
- ◇ Mandarin First-Year classes: New Life and New Living 國語第一年課程: 新生命及新生活課程

Time 時間:

6-7 PM Dinner 6-7點晚餐

7-9 PM Various group activities 開始不同活動

Please ask Pastor Doris for more details and to register. 詳情請聯繫Doris牧師並報名。

For English Alpha please contact Pastor Lee.
英語啟發課程請聯繫Lee牧師。



2023 Autumn Celebration

Saturday, September 30, 2023

Themes: "Changed in the Presence of God"
"Becoming A Means of Grace"



Speaker: **Suzannah Nacho**

CBM Partner in Mission in Latin America for 14 years. Now Director of Children's Ministry at First Baptist Church, Vancouver, BC.

Saturday, September 30, 2023
9:30 am – 3:00pm

At Trinity Baptist Church

There will be a registration table in the gym.

BC浸信會婦女會秋季聚會

9月30日，週六地點在本教會。

崇拜後在體育室可報名。

GIVING 捐款和十一奉獻



Mail or deliver a cheque to the church office (no cash).

郵寄到教會(請勿寄現金)



Auto-deposit e-Transfer at
give@tbcvancouver.ca

電子匯款自動轉帳，請用以上電郵



Canada Helps Go to
www.canadahelps.org

網上奉獻-請點擊上面網站

CONTACT US 聯繫我們

Pastors 牧師:

Senior Pastor: Callum Jones
callumjones@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Lee Boehm
leeboehm@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Doris Kung
doriskung@tbcvancouver.ca

Pastor of Youth & Young Adults:

Silas Kittikundamrongpon
silaskittikundamrongpon@tbcvancouver.ca

Church Office 教會辦公室:

Email: office@tbcvancouver.ca

Phone: 604.266.6238

www.tbcvancouver.ca

1460 West 49th Ave, Vancouver

****Please visit our website for more information and photos. 更多消息和活動照片請見教會網站****